

EXCEPTIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR TEMPORARY IMPORTATION OF HORSES INTO MOROCCO TO PARTICIPATE IN « LONGINES GLOBAL CHAMPIONS TOUR » COMING FROM EUROPEAN UNION COUNTRIES AND SWITZERLAND

CERTIFICAT SANITAIRE EXCEPTIONNEL POUR L'IMPORTATION TEMPORAIRE AU MAROC DE CHEVAUX PARTICIPANT DANS LES MANIFESTATIONS DE « LONGINES GLOBAL CHAMPIONS TOUR » EN PROVENANCE DES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE ET DE LA SUISSE

I. Ministry (or Department) / Ministère (ou Département):

II. SERVICE / SERVICE :

III. SOURCE OF ANIMALS / PROVENANCE DES ANIMAUX:

- Name and address of farm of origin /Nom et adresse de l'élevage de provenance:
- Name and address of the sender / Nom et adresse de l'expéditeur:

IV. DESTINATION OF ANIMALS / DESTINATION DES ANIMAUX:

- Address of the establishment of destination / Adresse de l'établissement de destination:
- Name and address of consignee /Nom et adresse du destinataire:

V. ANIMALS IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DES ANIMAUX:

Species Espèce	Breed Race	Gender Sexe	Age Age	Marks and identification Marques et identification

VI. MEANS OF TRANSPORT USED / MOYENS DE TRANSPORT UTILISES:

- Nature and identification of the mean of transport [lorry ship, aircraft, others (to specify)] / *Nature et identification du moyen de transport [camion, bateau, avion, autres (préciser)] :*
- Place of loading / *Lieu d'embarquement:*

VII. CERTIFIED HEALTH INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SANITAIRES CERTIFIES:

I undersigned, veterinary official, certifies that / *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que:*

1) The country of origin / Le pays d'origine:

- Is free of african horse sickness, vesicular stomatitis, glanders and dourine in accordance with the recommendations of WOAHA / *Est indemne de peste équine, de stomatite vésiculeuse, de morve et de dourine, conformément aux recommandations de l'OMSA;*

2) The exported animal / L'animal exporté:

a. was examined and did not present any clinical sign of infectious or contagious diseases specific to the species which require measurements of quarantine, including equine viral arteritis (the examination must be carried out in the 24 hours preceding the departure) / *a été examiné et n'a présenté aucun signe clinique de maladies infectieuses ou contagieuses propres à l'espèce qui requièrent des mesures de quarantaine, notamment l'artérite virale équine (l'examen doit être effectué dans les 24 heures précédant le départ);*

b. has remained in the exporting country for six (6) months preceding export or since his birth / *a séjourné dans le pays expéditeur depuis six mois au moins ou depuis sa naissance;*

Or */ Ou*

has not left, during the last six months, the country of origin except destination to Canada, United States of America and European Union countries / *n'a pas quitté, durant les six derniers mois, le pays de provenance sauf à destination vers le Canada, les Etats Unis d'Amérique et les pays de l'Union Européenne;*

Or */ Ou*

was subjected, with negative result, to the tests described in the points 2-i-4. and 2-i-5 / *a été soumis, avec résultat négatif, aux épreuves décrites au point 2-i-4 et 2-i-5;*

c. has not been declared unfit as a result of activities associated with any official animal contagious disease control/ eradication program / *n'est pas éliminé dans le cadre d'un programme national d'éradication d'une maladie infectieuse ou contagieuse;*

d. comes from a farm where no case of contagious equine metritis, anthrax fever, epizootic lymphangitis, equine infectious anaemia, equine viral arteritis, equine encephalomyelitis, rhinopneumonia, rabies and mange, has appeared during the last three months / *provient d'une exploitation dans laquelle aucun cas de métrite contagieuse équine, de fièvre charbonneuse, de lymphangite épizootique, d'anémie infectieuse des équidés, d'artérite virale équine, d'encéphalomyélite équine, de rhinopneumonie, de rage et de gale, n'est apparu au cours des trois derniers mois ;*

e. was not vaccinated against Venezuelan equine encephalomyelitis during the last thirty days preceding the loading / *n'a pas été vacciné contre l'encéphalomyélite équine vénézuélienne au cours des trente jours précédant l'embarquement;*

f. is correctly vaccinated against equine influenza (the vaccination certificate is attached to the present health certificate) / *est correctement vacciné contre la grippe équine (l'attestation de vaccination est jointe au présent certificat sanitaire);*

g. is correctly vaccinated against equine rhinopneumonitis (the vaccination certificate is attached to the present health certificate) / *est correctement vacciné contre la rhinopneumonie équine (l'attestation de vaccination est jointe au présent certificat sanitaire);*

Ou*/or *

was tested negative regarding equine rhinopneumonitis using PCR test on samples taken within 30 days before shipment. / *A été soumis durant les 30 jours ayant précédé le chargement à un prélèvement pour la recherche de la rhinopneumonie équine par un test PCR, avec résultat négatif ;*

h. does not come from a farm being subject to prohibition measurements for reasons of sanitary policy and was not in contact with equids coming from a farm being subject to prohibition measurements for sanitary policy reasons / *ne provient pas d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire et n'a pas été en contact avec des équidés provenant d'une exploitation faisant l'objet de mesures d'interdiction pour motifs de police sanitaire;*

- i. was subjected, to the following tests of laboratory / *a été soumis aux tests et examens de laboratoire suivants:*
1. **African horse sickness** : Indirect ELISA test or a blocking ELISA test, with negative result, on blood samples taken within the 21 days prior to loading / **La peste équine** : épreuve ELISA indirect ou un test ELISA bloquant, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 21 jours précédant son chargement ;
 2. **Surra** : ELISA test or map agglutination test (CATT) at 1/4 dilution, with negative result, on blood samples taken within the 15 days prior to loading / **Surra** : épreuve ELISA ou test d'agglutination sur carte (CATT) à une dilution de 1/4, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 15 jours précédant son chargement ;
 3. **Infectious Anaemia**: serological test by agar gel immunodiffusion (Test of Coggins), on blood samples taken within the 30 days prior to loading, with negative results / **Anémie infectieuse**: épreuve sérologique par immunodiffusion en gélose (Test de Coggins) avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 30 jours précédant son chargement;
 4. **Glanders**: serological test using complement fixation, dilution of 1/10, with negative results, on blood samples taken within the 15 days prior to loading ^(**) / **La morve**: épreuve de fixation du complément à une dilution de 1/10, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 15 jours précédant son chargement ^(**) ;
 5. **Dourine**: serological test using complement fixation, dilution of 1/10, with negative results, on blood samples taken within the 15 days prior to loading ^(**) / **La dourine**: épreuve de fixation du complément à une dilution de 1/10, avec résultat négatif, sur des prélèvements de sang effectués au cours des 15 jours précédant son chargement ^(**) ;
- j. The above-mentioned tests were carried out in accordance with the standards of WOAHA in a laboratory under the control of veterinary authority / *Les tests susmentionnés ont été effectués conformément aux normes de l'OMSA dans un laboratoire sous contrôle des autorités vétérinaires;*
- k. The laboratory reports, signed by official veterinary services, are attached to the present health certificate / *Les bulletins d'analyses de laboratoire, visés par les services vétérinaires officiels, sont joints au présent certificat sanitaire;*

3) Animal transport / Le transport de l'animal:

1. The animal is transported from the place of isolation to the place of embarkation using means of transport that have been properly cleaned and disinfected beforehand by approved products / *L'animal est transporté du lieu d'isolement vers le lieu d'embarquement à l'aide de moyens de transport correctement nettoyés et désinfectés au préalable, par des produits agréés;*
2. The exporter was informed that the transit by non-free countries of African horse sickness and vesicular stomatitis is prohibited / *L'exportateur a été informé que le transit par des pays non indemnes de peste équine et de stomatite vésiculeuse est interdit.*

() Delete as appropriate/ Biffer la mention inutile.*

*(**) The tests referred to in points 2-i-4 and 2-i-5 shall be mandatory only if the equine has not been in the country of dispatch for six months prior to export or since birth / Les tests mentionnés aux points 2-i-4 et 2-i-5 ne sont obligatoires que si l'équidé n'a pas séjourné dans le pays expéditeur depuis six mois avant son exportation ou depuis sa naissance.*

Date and place

Fait à.....Le.....

Name and address of the official veterinarian/Nom et adresse du vétérinaire officiel

Official Seal and signature / Cachet officiel et signature